

Zeitschrift: Textiles suisses - Intérieur
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1981)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ZUMSTEG

tissus d'intérieur

ZUMSTEG AG – CH-8034 Zürich – Zollikerstrasse 226 – Tel. 01/55 21 73

HEIMTEX ZÜRICH

25. Fachmesse für Heimtextilien

Montag–Donnerstag 2.–5. Februar 1981 09.00–18.00 Uhr Freitag 6. Februar 1981 09.00–12.00 Uhr



Textil-
Mode-Center Zürich

Die vielen Vorteile für Sie liegen auf der Hand:

- ***Die neusten Kreationen und Trends werden unter einem Dach präsentiert!***
- ***Tür an Tür liegen die Sie interessierenden Kollektionen bereit!***
- ***Konzentriertes Einkaufen bringt Ihnen grossen Zeitgewinn!***

Sie sehen die massgebendsten Kollektionen schweizerischer und ausländischer Textilfabrikanten:

*Frottier-, Bett-, Tisch- und Küchenwäsche,
Bett-Inhalt, Bettüberwürfe, Schlafdecken,
Gardinen-, Dekor- und Möbelstoffe,
Teppiche und Bodenbeläge.*



Behagliches Wohnen mit modernen Heimtextilien aus Nylsuisse und Tersuisse

Es gibt gute Gründe, weshalb die synthetischen Garne der Viscosuisse auch für Haus- und Heimtextilien so beliebt geworden sind. Man schätzt die gute Qualität, würdigt die problemlose Verarbeitbarkeit, liebt das angenehme Toucher, freut sich an den lichtechten Farben, findet die Forderung nach Strapazierfähigkeit erfüllt und jedermann weiss, wie leicht die Heimtextilien aus Nylsuisse und Tersuisse zu pflegen sind.

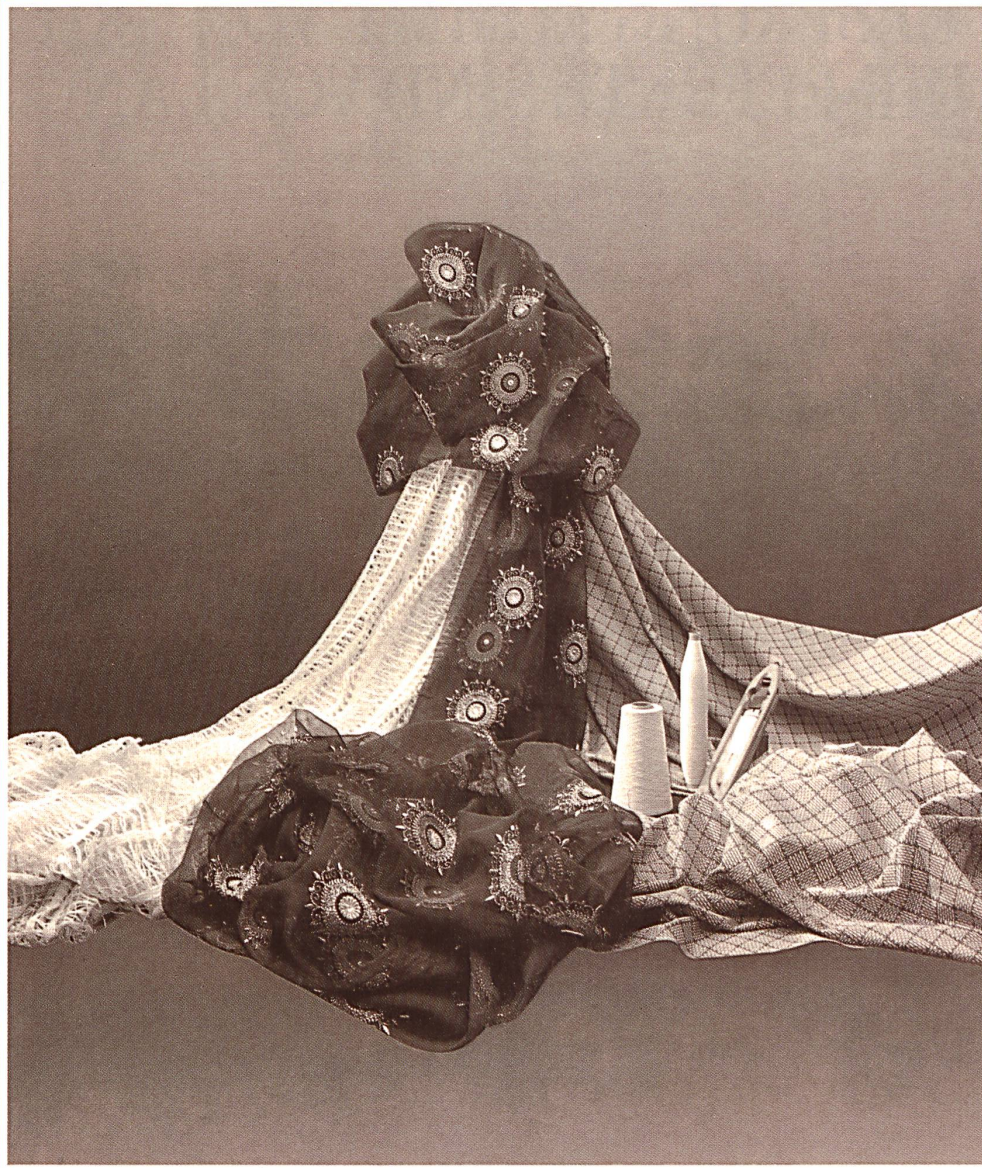
Das vielseitige Angebot der Viscosuisse enthält für jeden Anwendungsbereich das perfekte Garn nach Mass. Für Teppiche, Gardinen, Dekostoffe, Wandverkleidungen, Möbelbezugsstoffe, Duschvorhänge, Tischwäsche und Bettwäsche.

Für ausführliche Informationen stehen Ihnen unsere Fachleute jederzeit gerne zur Verfügung.

VISCOSUISSE

Moderne Garne nach Mass

Viscosuisse AG
CH-6020 Emmenbrücke
Telefon 041-505151
Telex Verkauf 78484
Telex Marketing 78338



Filtex AG, Teufenerstrasse 1, CH-9001 St. Gallen

Garne, Gewebe, Gardinen, Stickereien

Frankfurter Messe, Halle 6E, Gang C, Stand 60321

DER URSPRUNG KOMMT VON GRILENE. DIE EFFEKTE SIND VON LANG.



Euro-Advertising

Die Qualität eines Garnes hängt ganz wesentlich vom Material ab, aus dem es hergestellt wird.

Deshalb sind LANG-Garne der Nummern Ne 3 bis Ne 40 aus Swiss Polyester Grilene. Und effektvolle Garne der Nummern Ne 3 bis Ne 20 aus einer Kombination von 80% Swiss Polyester Grilene und 20% Leinen. Reingarne wie Mischungen bieten wir Ihnen rohweiss und glatt oder als Effektgarne an.

SWISS POLYESTER
GRILENE



Effektgarne mit Flammen oder Noppen. Oder: Effektgarne mit Flammen und Noppen.

Verlangen Sie doch einfach zusätzliche Informationen über «alles, was man aus LANG-Garnen machen kann». Das Telefon steht ganz in Ihrer Nähe: Lang & Cie.: Tel. 062/81 24 24

Lang & Cie., CH-6260 Reiden, Tel.: 062/81 24 24, Telex: 68595 lang ch

heimtextil heimtextil heimtextil Frankfurt

Für die Zukunft des Wohnens: Heimtextil Frankfurt

Über 1.000 Aussteller. Jeder zweite davon kommt aus dem Ausland. Heim- und Haustextilien aus 30 Ländern der Welt. Auf 115.000 qm Ausstellungsfläche. Für 60.000 Fachbesucher. Aus 72 Ländern. Das komplette internationale Angebot an Teppichen, Bodenbelägen, Deko-

rationsstoffen, Gardinen, konfektionierten Heimtextilien, Haushaltswäsche, Bettwaren, Decken, Zubehör. Ihre Chance: Zur Information. Zum Ordern. Zum Gespräch. Mit dem Hersteller direkt. Bestimmen Sie die Zukunft des Wohnens mit. Kommen Sie nach Frankfurt.

heimtextil 14.1. bis 18.1.1981

Internationale Fachmesse für Heim- und Haustextilien

Information:

Natural AG
(Internationale Messen)

St. Jakobs-Strasse 220
Schweiz
CH-4002 Basel

Tel.: (061) 50 88 26
Telex: 62756



Enka und die neue Produktbewertung bei Teppichboden



Den typischen Teppichboden für z.B. den Wohnbereich gibt es nicht

Qualität bleibt nach wie vor ein wichtiges Kriterium bei der Anschaffung von Teppichboden. Daneben sind aber auch die optischen Aspekte immer häufiger ausschlaggebend für die Kaufentscheidung. Kreativität fällt darum immer mehr ins Gewicht. Gefragt sind modisch-reizvolle Produkte, mit einem ganz eigenständigen Charakter.

Produkte die optimal auf die sehr persönlichen Anforderungen und Wünsche von heute abgestimmt sind, und ebenso auf die sich wandelnden Produktvorstellungen, in denen es einen typischen Teppichboden für z.B. den Wohnbereich nicht gibt.

Enka erkennt diese Entwicklung und arbeitet ständig an der Optimierung ihres Garn- und Faserprogramms. Mit ihrem Spezialitätensortiment macht Enka es dem Teppichhersteller möglich ein vielseitiges Angebot an Teppichqualitäten mit exklusiven Merkmalen zu realisieren.

Enka erkennt diese Entwicklung und arbeitet ständig an der Optimierung ihres Garn- und Faserprogramms. Mit ihrem Spezialitätensortiment macht Enka es dem Teppichhersteller möglich ein vielseitiges Angebot an Teppichqualitäten mit exklusiven Merkmalen zu realisieren.

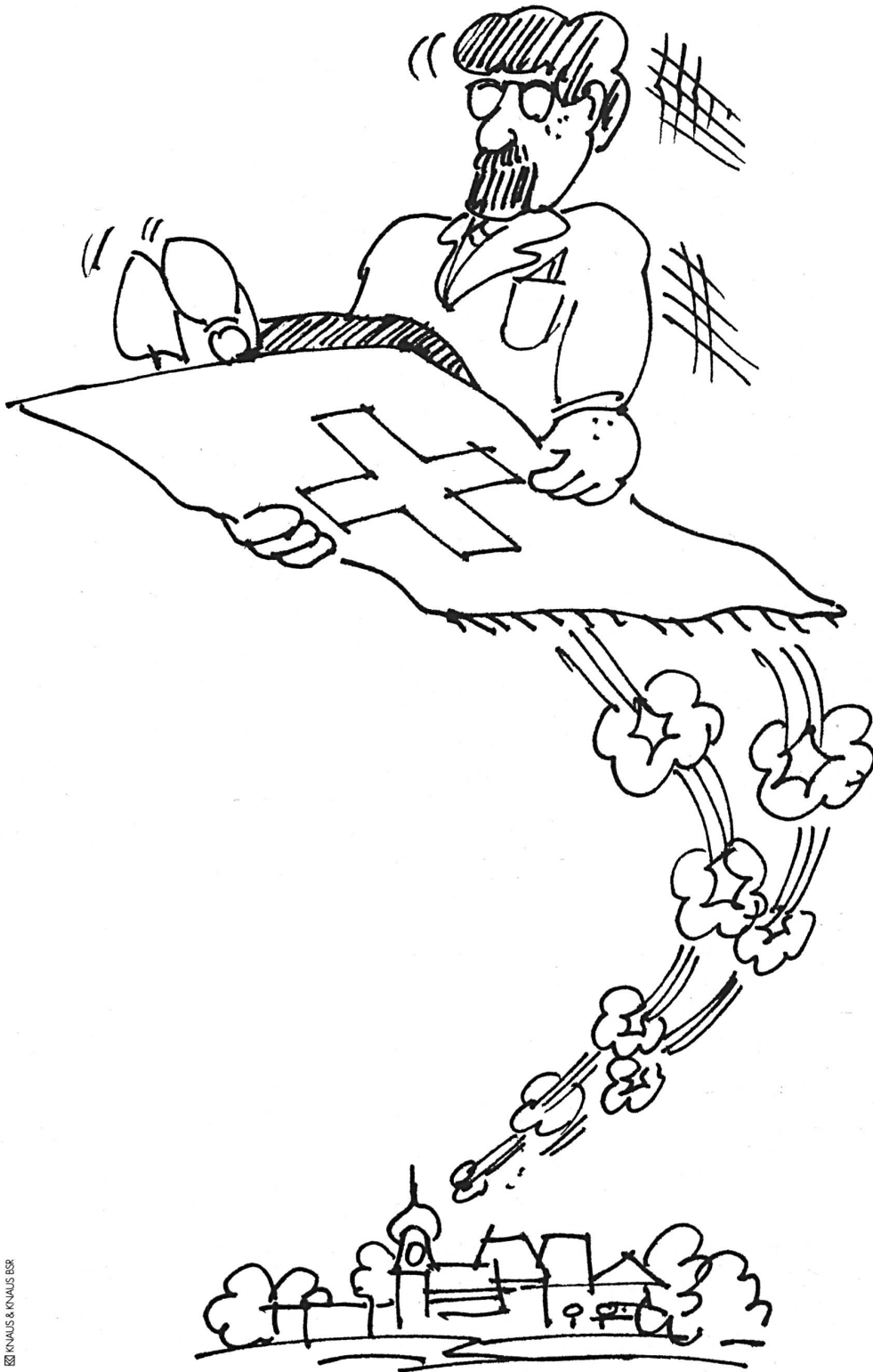
Enka by
Produktgruppe Teppichfasern
und -garne
Postfach 60
6800 AB Arnhem/Holland



Designing with Enka® carpet fibres

Für die Schweiz:
Enka (Schweiz) GmbH
Feldmühlestr. 37
9400 Rorschach

Der fliegende Teppich aus der Schweiz.



Normalerweise fliegen Teppiche «umgekehrt». Wir aber kreieren Kunstwerke, die in der Schweiz, in ganz Europa und vor allem im Orient immer mehr Liebhaber finden.

Für uns ist jeder Kunde König – und Könige sind unsere Kunden.

Wir bringen den Teppich, der unseren Kunden, den Innenarchitekten und Architekten vorschwebt, auf den Boden (oder an die Wand) und erfüllen die anspruchsvollsten Handtuftungswünsche. In jeder Grösse. In jeder Form. In allen möglichen Farbnuancen.

Wie wir das tun und was für Kunstwerke dabei entstehen, lesen und sehen Sie in dieser Ausgabe.

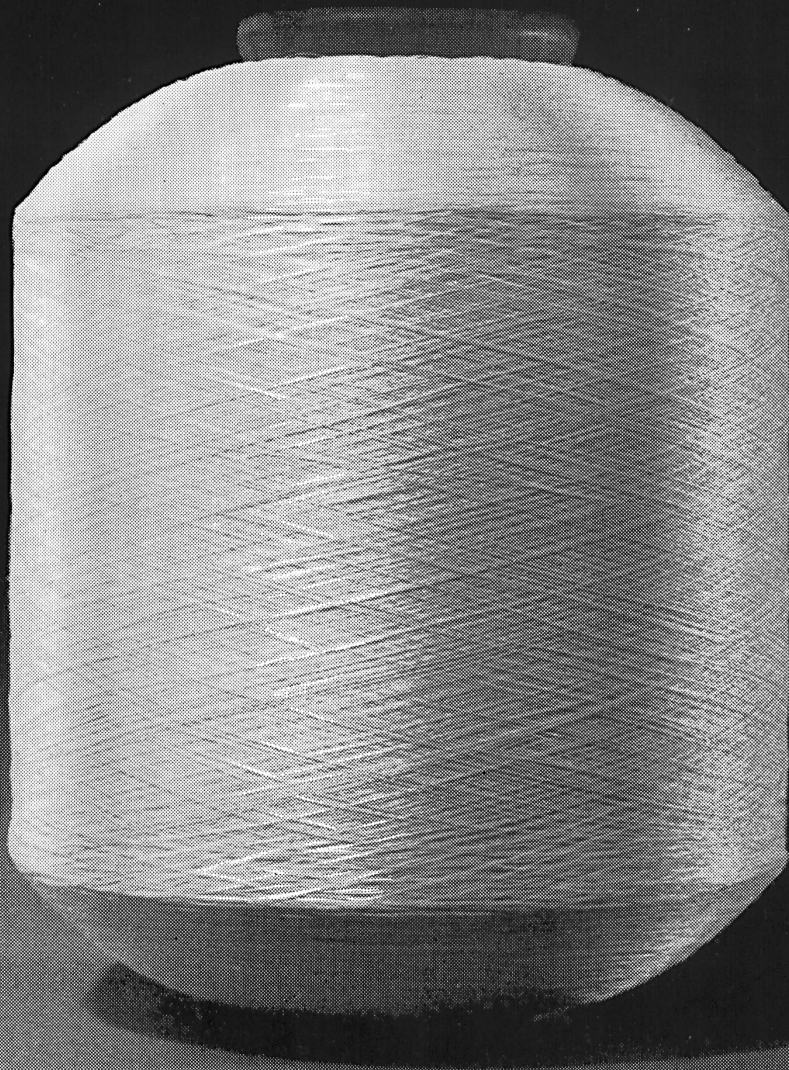
JOY

joy atelier ag
Rigiweg 8
CH 8604 Volketswil/Hegnau
Tel. 01/945 47 36

Besuchen Sie uns an der Heimtex 81 in Frankfurt (Messehaus West, Gang D, Stand Nr. 54 409) oder – nach telefonischer Vereinbarung in unserem neu eröffneten Show-Room am Chappeli, Volketswil/Hegnau.

AROVA

Endlos-Glattzwirne



AROVA RORSCHACH

Heimtextil Frankfurt a.M.
14.-18.1.1981, Halle 3, Stand 30106

Heimtex Zürich
2.-6.2.1981, TMC Showroom 678, 6. Stock



Alle

hauchzarte Bettwäsche
in höchster Qualität

*Exclusives
von*



Grüneta[®]

Swiss-Fabric Made in Switzerland

Grüneta Textil AG, CH-8554 Grüneck Telefon 054 / 81303, Telex 76 644 WGR CH



Wärmstens
zu empfehlen...

Heimtex Frankfurt,
Stand 30118, Halle 3, Gang A

Heimtex Zürich,
Showroom 266, TMC, 2. Stock



Die attraktive
Deckenkollektion 81.
Kundenfreundlich, trendrichtig,
marktgerecht, umsatzstark.
Kuschelig weiche, wundervolle
Schweizer Qualitätsdecken von

eskimo[®]
OF SWITZERLAND
Eskimo Textil AG, CH-8422 Pfungen



SWISS FABRIC



HABIS

DIE ERFAHRUNG HAT ES
IN SICH!

Unsere Erfahrung im

SPINNEN

WEBEN

FÄRBEN/DRUCKEN

AUSRÜSTEN

*steht voll im Dienste
der führenden Unternehmen
der Textilindustrie
und des Handels*

Habis Textil AG, 9230 Flawil
Telefon (071) 83 10 11
Telegramme Habis Telex 776 87

Hermexil Frankfurt on the Main
Hall C/E, Gangway B/C, Stand 60222

175

YEARS · ANS · JAHRE

NELO



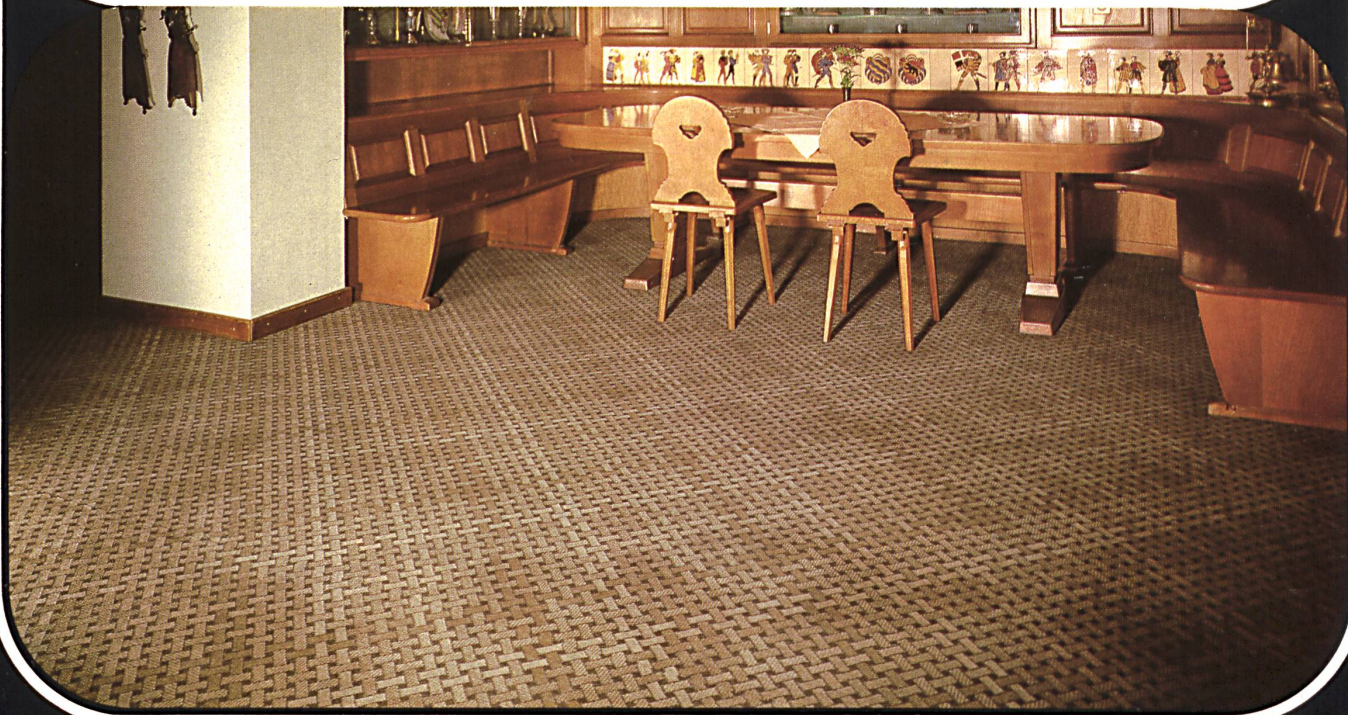
Fashionable Swiss Fabrics and Embroideries
J.G. Nef-Nelo Ltd CH-9100 Herisau Switzerland

Wollsiegel-Teppiche von Melchnau
Gewoben und für gut befunden

Einzigartige Möglichkeiten harmonischer Wohnraumgestaltung.
Schöpferisches Spiel mit Farben, Formen und Design, begrenzt nur durch die
unbegrenzte Kreativität unserer Gestalter.

Keine Machart erreicht die jahrhundertealte, durch modernste Technik perfektionierte
Tradition des Teppichwebens, kein Material kommt reiner, natürlicher Wolle gleich.

Hier ein Beispiel aus der Kollektion «Modern Design». Eines von vielen.



melchnau
der gewobene Teppich
le tapis tissé

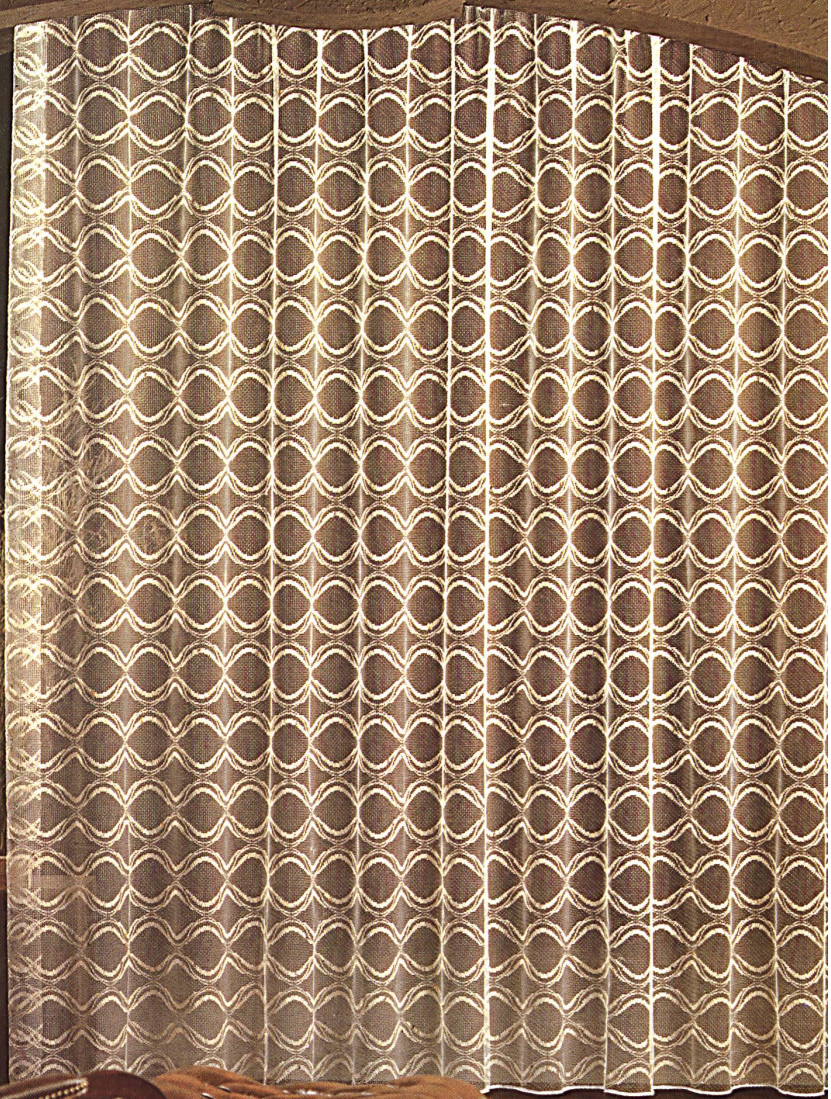
Wollsiegel-Qualität: Teppichfabrik Melchnau AG, 4917 Melchnau, Telefon 063-59 22 22
Darauf können Sie sich verlassen.



20221



21044



21022



Müratex



**Die immer schöne Schweizer Gardine.
Le beau voilage suisse.**

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie AG
CH-9542 Münchwilen

Telefon 073-262121 Telex 77616



= Polyester VISCO SUISE



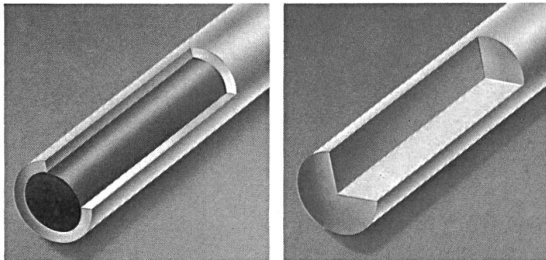


Die flammhemmende Faser mit dem überzeugenden textilen Komfort.

Flammhemmende Textilien gewinnen weltweit an Bedeutung. Europas Gesetzgeber stellen sich zunehmend auf die Gefährdung durch vermeidbare Brandkatastrophen ein. In der Bundesrepublik Deutschland, der Schweiz, Frankreich und England, in Skandinavien und vielen anderen Industriestaaten der Welt bestehen gesetzliche Vorschriften oder Normen, in denen das Brennverhalten von Textilien für die unterschiedlichsten Einsatzbereiche reglementiert wird.

In den uns bekannten Konstruktionen und Gewichtsklassen – insbesondere für Dekostoffe und Gardinen – erfüllen Artikel aus 100% TREVIRA® CS die Anforderung «schwer entflammbar» der entsprechenden gesetzlichen Massnahmen in den verschiedenen Ländern.

Ein weiteres Plus von TREVIRA® CS: die flammhemmenden Eigenschaften werden weder durch Pflege noch durch Alterung beeinflusst, denn in TREVIRA® CS sind die flammhemmenden Eigenschaften durch chemische Modifikation «eingebaut».



Ausrüstung

Bei flammhemmend ausgerüsteten Textilien werden normal entflammbare Fasern mit flammhemmenden Substanzen umkleidet. Diese Ausrüstung verliert durch Gebrauch, Pflege und Alterung mehr oder weniger an Wirkung.

Modifikation

Bei der durch chemische Modifikation erzielten Flammhemmung ist die Faser durch und durch geschützt. Diese Eigenschaft ist im Gegensatz zur Ausrüstung unauslöschlich.

Das Spektrum der Einsatzmöglichkeiten von TREVIRA® CS reicht von Wohntextilien und textiler Ausstattung von Verkehrsmitteln über Bekleidung bis zu technischen Artikeln. Schon heute gibt es ein breites Programm an flammhemmenden Gardinen und Dekostoffen für das Objektgeschäft. Hier steht mit TREVIRA® CS erstmals eine flammhemmende Faser zur Verfügung, deren textile Eigenschaften wie Griff,

Optik, Fall und Pflegekomfort nicht durch die flammhemmenden Eigenschaften negativ beeinflusst werden.

Weitere Informationen über TREVIRA® CS und einen Bezugsquellennachweis senden wir Ihnen gerne zu.

Plüss-Staufer AG

Generalvertretung für die Schweiz der Hoechst AG, Frankfurt
Abteilung Fasern
CH-4665 Oftringen/Schweiz
Telefon (062) 431111
Telex 68891

Hoechst

Sunfilters und Hochhausgardinen in aktueller
Dessinierung aus permanent flammhemmenden
Trevira® CS-Garnen. (Création Baumann, Weberei und
Färberei AG, Langenthal)

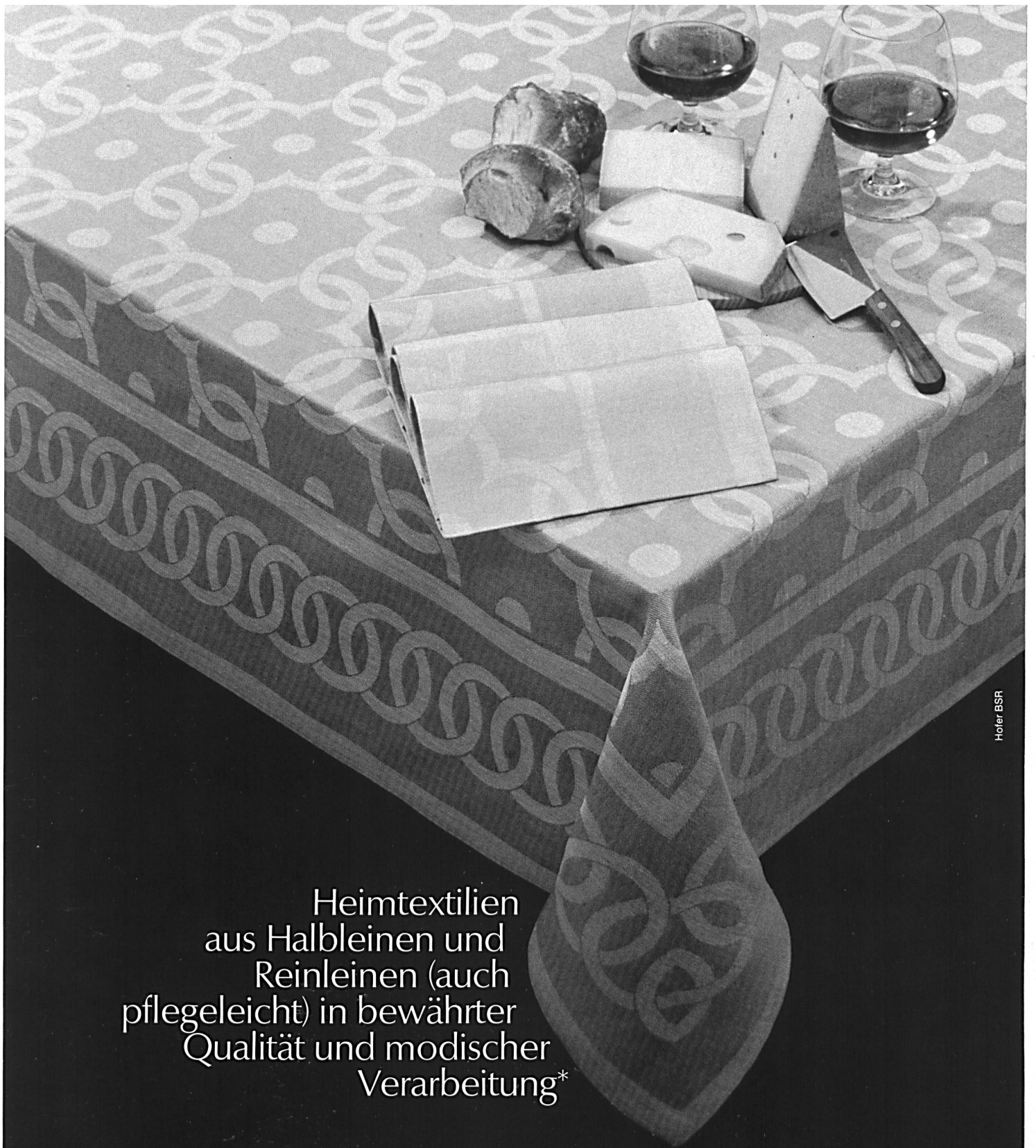


Stamflor lädt an die Heimtextil 81.

Wer nach guter Schweizer Qualität sucht, kommt auch weiterhin um den Stand mit der Nummer 50 903 nicht herum. Wir freuen uns auf ein Gespräch mit Ihnen. Stamflor an der Frankfurter Heimtextil Halle 5, Gang J, Stand 50 903, Standtelefon 74 15 76.



stamflor[®] Stamm AG, CH-8193 Eglisau (Schweiz)



Hofer BSR

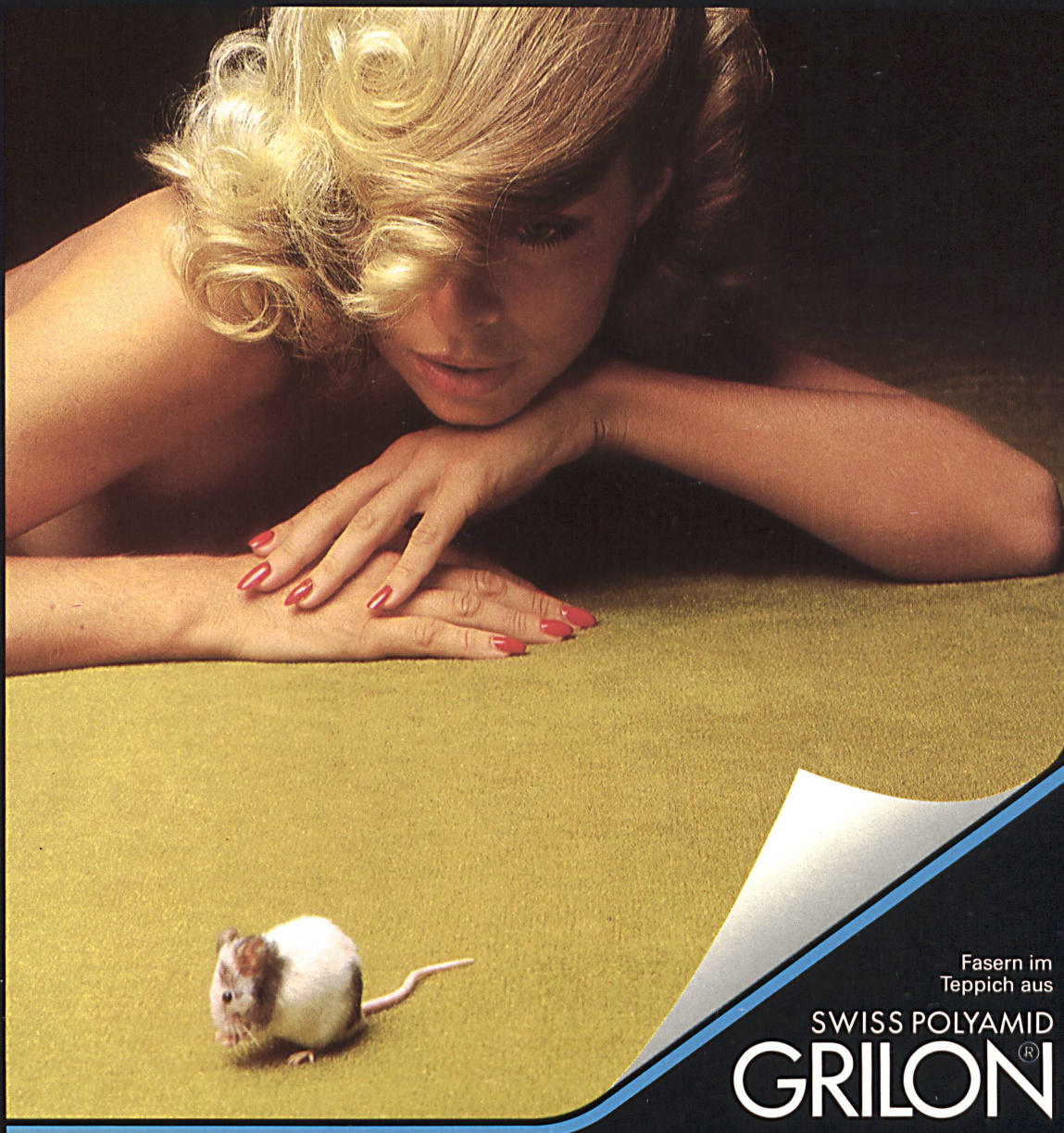
Heimtextilien
aus Halbleinen und
Reinleinen (auch
pflegeleicht) in bewährter
Qualität und modischer
Verarbeitung*



Schmid & Cie Burgdorf AG, Leinenweberei, 3400 Burgdorf

* Dieses aparte Tischtuch – rechteckig oder rund – aus pflegeleichtem Reinleinen ist in drei modischen Farben mit passenden Servietten erhältlich.

DA LIEGT ETWAS DARUNTER



Fasern im
Teppich aus

SWISS POLYAMID
GRILON[®]

Wenn wir der Sache auf den Grund gehen, kommen wir zur Faser – zu SWISS POLYAMID GRILON und SWISS POLYESTER GRILENE, den Markenfasern für textile Bodenbeläge:

in Wohn-, Ess-, Schlafzimmern, in Kinderzimmern, Korridoren, Treppenhäusern, in Arbeitsräumen, Schulen, Spitälern, Kinos, Theatern, in Turnhallen, Sporthallen, Ausstellungshallen, in Autos, Flugzeugen und Schiffen.

Für alle sind unsere Fasern ein guter Grund. Verlangen Sie bitte ausführliche Dokumentationen: den farbigen Teppichprospekt, das umfassende Typenprogramm oder die technischen Merkblätter.

GRILON SA

CH-7013 Domat/Ems, Schweiz
Telefon 081 36 24 21
Telex 74383

Verkaufsgesellschaft der
EMSER WERKE AG
für Fasern, Fäden und Monofile



SWISS POLYAMID
GRILON

SWISS POLYESTER
GRILENE

Bitte besuchen Sie uns an der HEIMTEX, Frankfurt, Halle 5a, Stand Nr. 52717.



HEIMTEX im TMC
Textil & Mode Center Zürich, Showroom 555

BONJOUR

BOWI Frottierwäsche – Vielfalt und Echtheit der Farben – hohe Saugkraft und Geschmeidigkeit des Gewebes – umfassende Lagerleistung
BOLLER, WINKLER AG Spinnerei und Weberei CH-8488 Turbenthal



Weberei Teufen

CH-9053 Teufen

SCHLÄPFER
& CO

Tel. 071-33 11 66

Telex 71 198 WEBCO



Hersteller von modischen Dekorationsstoffen
Fabricants de tissus modernes pour décoration
Manufacturers of high class furnishing fabrics

modum
modum
modum
modum
modum
modum

bett-
und tischwäsche
meterware

is fashion

modum ⁱⁿ
is fashion

fabrikation + büros: thiersteinerallee 13, verwaltung: laufenstrasse 68, ch-4053 basel
tel. 061/50 83 33, telex 64 594



 Swiss Fabric

 Mitglied Textil & Mode Center Zürich

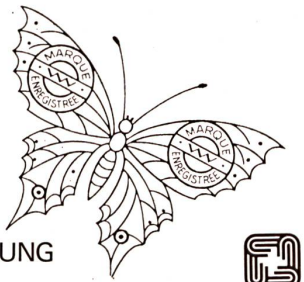
**WEBER
TEXTIL
WERKE**
spinnt, webt, konfektioniert
Markenqualität
WETEX[®]
of Switzerland

4663 Aarburg/Schweiz
Tel. 062-41 32 22
Telex 68103



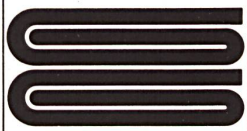
Die AG CARL WEBER ist Ihr zuverlässiger Partner und Spezialist für die Veredelung Ihrer anspruchsvollen und modischen Textilien – von der Baumwolle bis zur Seide.

FÄRBEREI
MERCERISATION
APPRETUR
HOCHVEREDELUNG



AG CARL WEBER CH-8411 Winterthur
Tx. 76109 Tel. 052/2917 21-25

Garne



Gugelmann

Baumwollspinnerei Garnfärberei Zwirnerei

● Unsere Sortimente:

Baumwoll-Qualitätsgarne

3K supercardiert Ne 8-30

AK supergekämmt Ne 12-40

Wollmischgarn (50% Wolle/50% Baumwolle)

melanetta Nm 24-56

Open-end-Garne aus Baumwolle

KK Ne 6-10

OW Ne 6-12

BJ Ne 6-10

● Unsere zusätzliche Stärke:

Färben und zwirnen eigener Garne und Fremdgarne im Lohn.

● Auf Anfrage:

Lieferung aller anderen Baumwoll- und Mischgarne, roh, gefärbt, gasiert, mercerisiert, einfach und gezwirnt, sowie synthetische Garne für HAKA, Storen und Dekorstoffe, übrige synthetische Garne auf Anfrage.

● Unsere Leistung:

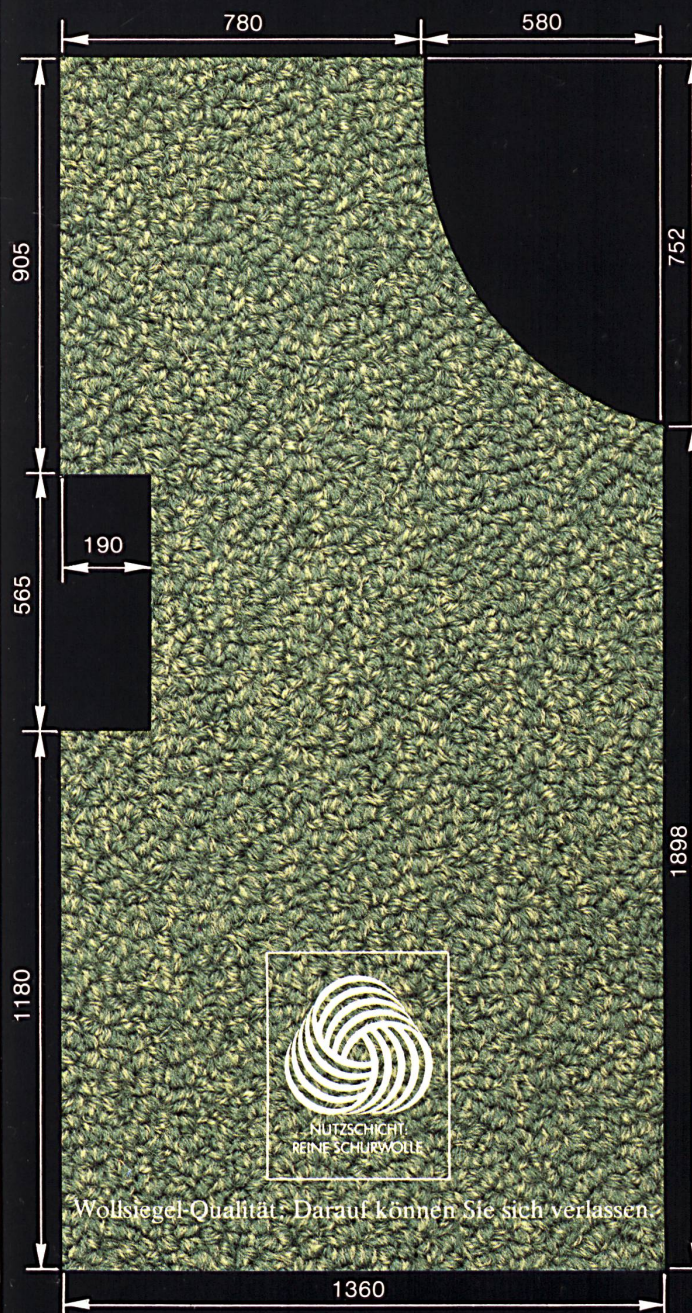
- gefärbte, gezwirnte Garne aus ein und derselben Hand
- Qualität + Leistung wie Sie sie benötigen
- zusätzlich Know-how, wenn Sie glauben, dass wir Ihnen helfen können!

Postadresse: Gugelmann & Cie AG
Geschäftsbereich Garne
CH-4900 Langenthal

Telefon: Garnverkauf 063 49 11 26
Garnveredlung 063 49 26 66

Telex: 68 142 gtx

WARON



Wollsiegel-Qualität: Darauf können Sie sich verlassen.

WARON ist ein besonderer Teppich, der nahtlos bis zu einer Breite von maximal 13,6 m und in beliebiger Länge hergestellt wird. Waron-Teppiche werden nach Ihren Skizzen, Plänen oder Schablonen in jeder Form und Grösse, ohne Verschnitt gefertigt.

Unser Sortiment enthält über 100 Farben und Farbmelierungen. Spezielle Farbünsche sind schon ab 5 m² möglich.

Waron-Teppiche enthalten bis 600 000 Noppen pro m² und garantieren daher längste Lebensdauer.

Teppichfabrik Waron AG, CH-9466 Sennwald
Telefon 085/7 52 31, Telex 74268





Besuchen Sie uns
an der Heimtextil-Messe in Frankfurt.

Wir zeigen Ihnen gerne
unsere neuen, attraktiven Deko-
und Bettwäsche-Nouveautés.

Sie finden uns
vom 14. bis 18. Januar 1981
in Halle 8, 1. Obergeschoss,
Gang C, Stand 81310
im Deko-Stand
oder
in Halle 4, Gang C, Stand 40314
im Bettwäsche-Stand.

4 Kollektionen die sich lohnen...

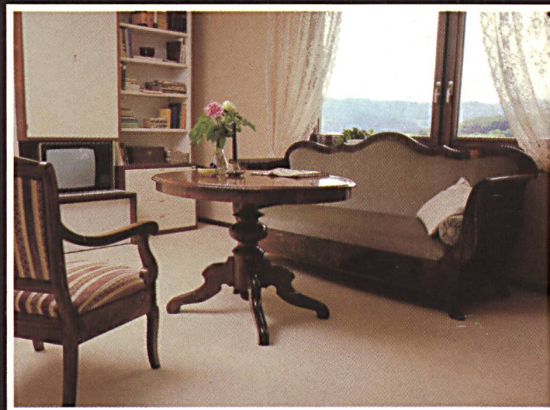
collection FIESTA®



Schlingflor-Wollteppiche

Ein unbegrenztes Farbsortiment verschiedenartig strukturierter Wollteppiche in verschiedenen Florhöhen bietet unbegrenzte Möglichkeiten zur Schaffung eines individuellen, gehobenen Wohncharakters. Nur echte Naturfasern erzeugen diese angenehme, natürliche Behaglichkeit.

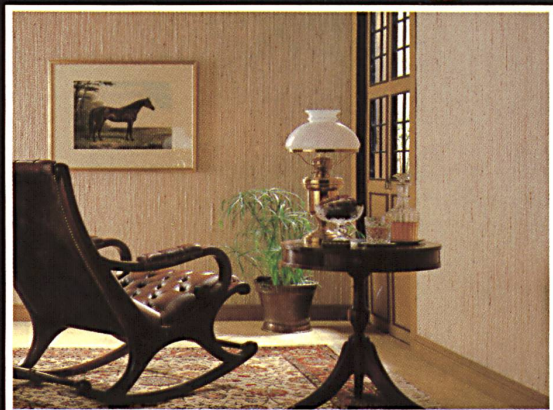
collection RODEO®



Schnittflor-Wollteppiche

Neu im breiten Wollteppichsortiment der rag ist dieser elegante Velours-Wollteppich, den es in 6 verschiedenen Wollsiegel-Qualitäten von 1500 bis 3000 gr/m² und in über 220 Standardfarben gibt. Er verleiht dem Wohn-, Ruhe- sowie dem Arbeitsbereich einen Hauch diskreter Eleganz und warmer Behaglichkeit.

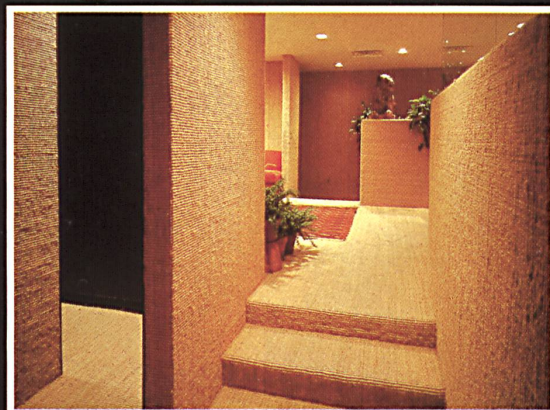
collection RIALTO®



Wollfasertapeten

Neu im Naturfaserprogramm der rag sind echte Wollfaser-Tapeten in verschiedenen Strukturen und Farbtönungen. Die jahrelange Erfahrung in der Herstellung von Naturfaser - Bodenbelägen ist Garantie für ein absolutes Qualitätsprodukt, das mit seinen vielfältigen Strukturen dem gesamten Arbeitsraum eine echte, natürliche Behaglichkeit verleiht.

collection COCOS®



Kokosteppiche

Die bekannten, ausserordentlich schweren Kokos- und Sisalteppiche der rag gibt es in 6 Qualitäten und vielen verschiedenen Ausführungen und Naturfarben. Diese hochwertigen Naturfaserteppiche finden sowohl im Ruhe- und Wohnbereich als auch im Arbeitsbereich Anwendung und werden von führenden Raumgestaltern in aller Welt bevorzugt eingesetzt.



Wollsiegel-Qualität:
Darauf können
Sie sich verlassen!

rag

Ruckstuhl AG Teppichfabrik, 4900 Langenthal
Tel. 063/22 20 43, Telex 68 450



FORSTER WILLI ST-GALL

Garnitures brodées pour vos draps • Gestickte Garnituren für Ihre Bettwäsche
 Embroidered trimmings for your bedlinen • Guarniciones bordadas para sus sábanas

Agents:

FRANCE:
 Armand Poré
 8, Fbg Poissonnière
 F-75 Paris 10

GREAT BRITAIN:
 F.H.A. Leake
 Morley House
 320 Regent Street
 London W.1

USA:
 Marcel Bänziger
 110 West, 40th Street
 New York N.Y. 10018

Agenten:

DEUTSCHLAND:
 Hans Georg Gilka
 Terrassenweg 21
 D-533 Königswinter 41

Heinz M. Becker KG
 Wannenstrasse 2
 D-7 Stuttgart 1

Max Hotz
 Ysenburgstrasse 1
 D-8 München 19

Agenti:

ITALIA:
 Carlo Relli
 C.P. 403
 I-50100 Firenze

Dott. Vito Laterza
 Via Beato Pellegrino 76
 I-35100 Padova

INTEXAG, Sig. P. Dal Pian
 Via Bianconi 3
 I-40100 Bologna

Rodolfo Helg + Figlio
 Via Fratelli Bronzetti 20
 I-20129 Milano

Agentes:

ESPAÑA:
 Don Pedro Garcia Flores
 Esparteros 11
 E-Madrid 12

Dauka Exclusivas SA
 Llull 47-49
 E-Barcelona 5

D. Ricardo Candela Vert
 Calle Salamanca 13
 E-Valencia

Agentes:

PORTUGAL:
 Alsilor
 A.J.G. Silva, Lda.
 Av. Almirante Reis 89, 6°, D
 P-Lisboa

C. Vaquero dos Santos
 P. do Marquês de Pombal 250
 P-Porto

FORSTER WILLI & CO. AG
 FLURHOFSTRASSE 150
 CH-9001 ST. GALLEN
 TEL. 071 25 55 15

gardina

der spezialisierte Partner für Ihren preisgünstigen Einkauf dekorativer Fensterkleider.

votre partenaire spécialisé dans les rideaux et voilages avantageux.

Sie finden bei uns modisches Design und beste Qualitäten in:

Sockelstores
Bedruckten Ausbrennern
Rustikalen Tüllen
Modernen Strukturgardinen
Volant-Vitrage
Rascheljacquards
Uni-Dekorationsstoffen

Vous trouverez chez nous des créations mode dans les meilleures qualités:

Voilages en tulle, avec socle
Tulles chimiques, imprimés
Tulles rustiques
Rideaux structurés modernes
Vitrages avec ruches, pour petites fenêtres
Jacquard rachel
Tissus de décoration unis

Klare Preise, termingerechte Lieferung und weitgehende Serviceleistungen sichern uns treue Geschäftsfreunde.

Notre politique de prix claire, notre respect des délais de livraison fixés et nos différentes prestations expliquent la fidélité de notre clientèle.

gardina

ist stets für Sie da!

est toujours à votre disposition!

gardina



Polyester

VISCOSUISSE

gardina

Postfach 474 / 4600 Olten 1 / Telefon 062/21 23 21

HEIMTEX ZÜRICH: TMC-Showroom Nr. 261 – 2. Stock



MODISCHE TISCH-, BADE-, BETT- und KÜCHENWÄSCHE
für HOTELS, RESTAURANTS und FACHGESCHÄFTE

FASHIONABLE TABLE-, BATH-, BEDLINEN
and KITCHEN CLOTHS and TOWELS
for HOTELS, RESTAURANTS and SPECIALISED DEPARTMENT STORES

LINGE de TABLE, de BAIN, de LIT
et de CUISINE À LA MODE
pour HÔTELS, RESTAURANTS et MAGASINS SPÉCIALISÉS



Scheitlin + Borner AG
Leinenweberei
CH-3076 Worb
Telefon 031 83 11 51, Telex 33586

TMC Showroom 604

Es liegt etwas in der Luft...



...Velours-Kreationen von Alpina

alpina



Alpina Teppichwerke AG, CH-8623 Wetzikon 3/Schweiz
Alpina Manufacture de Tapis SA, CH-8623 Wetzikon 3/Suisse
Alpina Carpet Mill Ltd., CH-8623 Wetzikon 3/Switzerland



HEIMTEX im TMC
Textil & Mode Center Zürich, Showroom 555

BONJOUR

Exklusive Bettwäsche – vielfältig dessiniert, abgestimmt auf die stets aktuelle Unipalette – hochwertige Gewebe und beste Farbechtheit – verlässlicher Lagerservice
BOLLER, WINKLER AG Spinnerei und Weberei CH-8488 Turbenthal



„welche
Schweizer Bank?“

Das ist kein Geschäftsgeheimnis. Das wissen so viele erfolgreiche Geschäftsleute, dass es einer dem andern sagt: Schweizerische Bankgesellschaft. Man kennt und schätzt sie rund um die Welt. Wegen ihrer Erfahrung und Sicherheit. Und dem Einfallsreichtum, mit dem sie Finanzprobleme löst. Ihr Hauptsitz ist in Zürich. In einem Land mit gesunder Wirtschaft und stabiler Währung. Das ist eine solide Grundlage für eine weltweite Tätigkeit. Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, wenn Sie Näheres wissen möchten.

**Bilanzsumme: 52 600 Millionen Schweizerfranken.
Aktienkapital und Reserven: 3200 Millionen Schweizerfranken.**

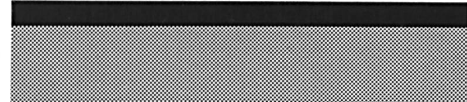
Hauptsitz: Bahnhofstrasse 45, Zürich.

200 Geschäftsstellen in der Schweiz: so in Genf, Lausanne, Basel, Bern, Lugano, in den Flughäfen von Zürich und Genf.

Ein weltweites Netz von Geschäftsstellen: **Europa:** London, Luxemburg, Madrid, Moskau. **Nordamerika:** New York, Chicago, Cayman Is., San Francisco, Hamilton/Bermuda, Mexico, Montreal, Toronto. **Zentral- und Südamerika:** Panamá, Bogotá, Caracas, São Paulo, Rio de Janeiro, Buenos Aires. **Mittlerer Osten:** Abu Dhabi, Bahrain, Beirut, Jeddah, Teheran. **Ferner Osten:** Tokio, Singapur, Hongkong. **Australien:** Melbourne, Sydney. **Afrika:** Johannesburg.



Schweizerische Bankgesellschaft



Ihr Schweizer Partner. Weltweit.

«**W**ieviel
ist es Ihnen wert,
 $\frac{1}{3}$ Ihres Lebens
im 7. Himmel
zu verbringen?»

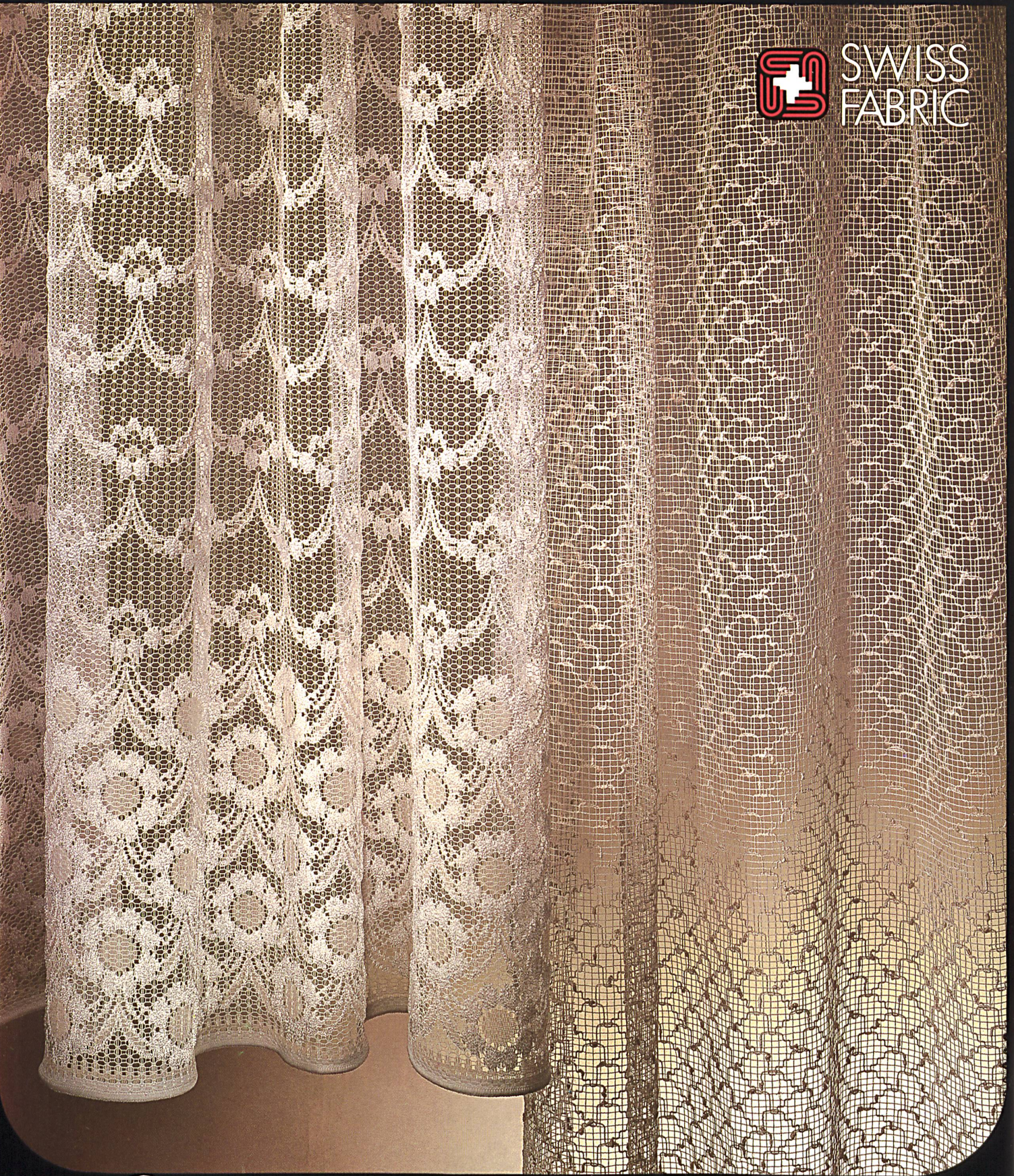


SCHLOSSBERG

Himmlische Bettwäsche – auch
auf Erden erhältlich



SWISS
FABRIC



WEBTRICOT

WEBTRICOT AG CH-4805 Brittnau ☎ 062 52 22 77 ☎ 68 655 rido ch

Fabrikation modischer Gardinen • Fabrication de voilages nouveautés • Manufacture of fashionable net curtainings

PRINTY-JERSEY IN REINER BAUMWOLLE



AG WEBEREI WETZIKON

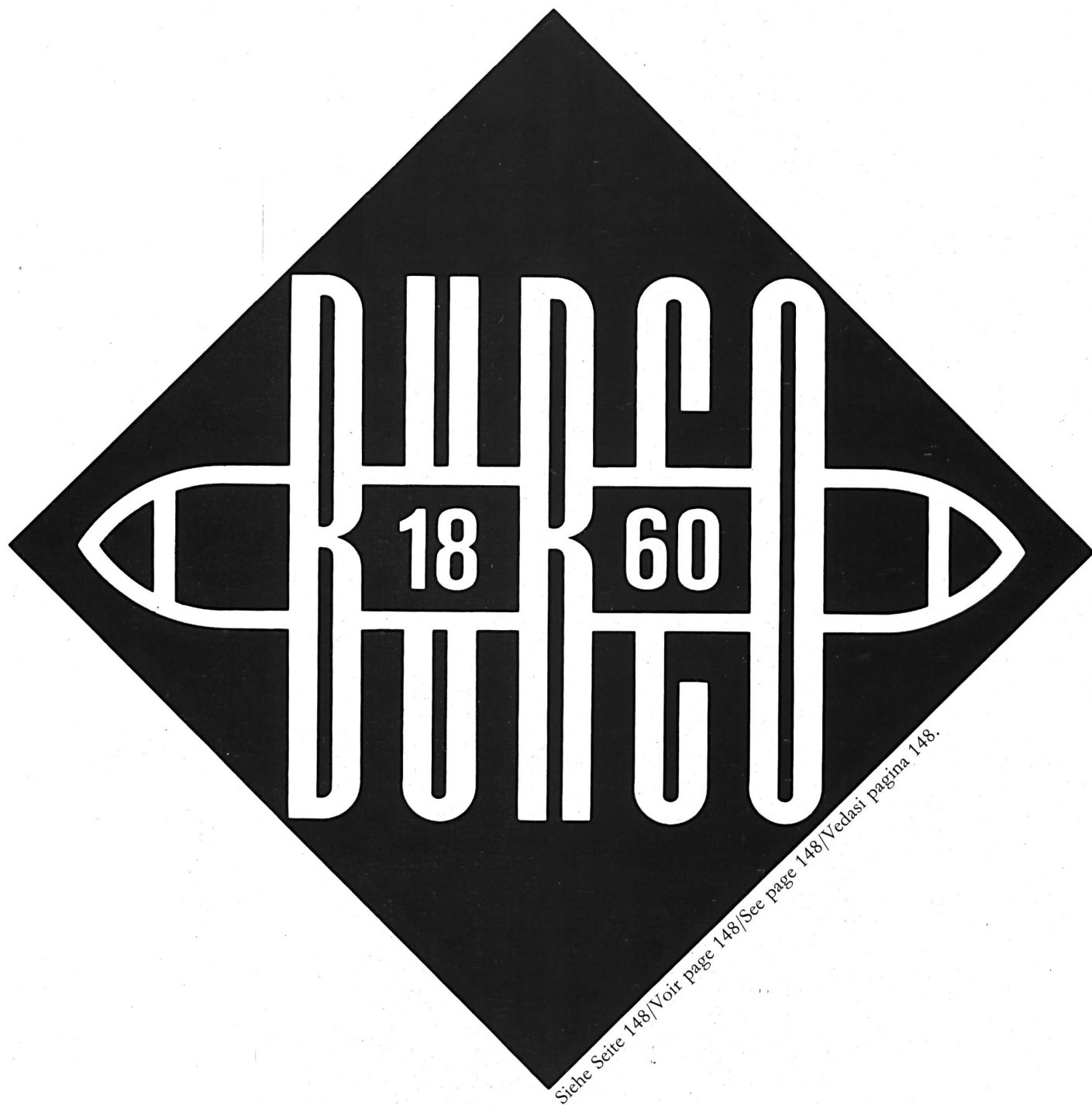
Verkaufsbüro Adliswil:

Albisstrasse 33

8134 Adliswil

Telefon: 011/710 67 23

Textil & Mode Center Zürich: unser Showroom Nr. 559 – 5. Stock



Siehe Seite 148/Voir page 148/See page 148/Vedasi pagina 148.

BURCO

Les Rideaux

Nets and Furnishing Fabrics

Vorhanggewebe

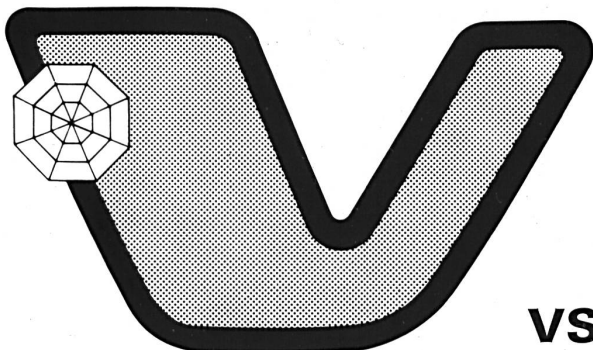


BURGAUER+CO. AG. ST. GALLEN

TELEPHON: 071 • 22 82 75

TELEGR.: ABURG S.GALLEN

TELEX 71360 BURCO CH



vsp textil ag

**Streichgarn-Spinnerei/Effektzwirnerlei/
Lohnfärberei und -mischerlei**

Streichgarne und Effektwirne

Wir stellen farbige und rohweisse Streichgarne her bis Nm 16,0 aus synthetischen und natürlichen Fasern und deren Mischungen. Seit Jahren gehört die Bayer Textilfaser Dralon zu unseren bevorzugten Rohmaterialien.

Aus diesen Materialien stellen wir auch farbige und rohweisse Effektgarne und -zwirne von Nm 0,5 bis Nm 12,0 her: Jaspés, Bouclés, Ondés, Flammen- und Noppengarne.

Unsere Garne werden eingesetzt im Heimtextilienbereich, z.B. für modische Webdekos, Strukturgardinen und Möbelstoffe, aber natürlich auch im Bekleidungssektor für Web- und Strickwaren.



*Generalvertretung
für Deutschland:*

Leuze textil GmbH + Co.
D-7311 Owen-Teck
Tel. (07021) 550 41 / 550 45
Telex 0726 7865

Lohnfärberei und -mischerlei

Wir bleichen und färben sämtliche Naturfasern und Synthetics in der Flocke. Unsere Spezialität: hohe Echtheiten und homogene Farbpartien von 300 bis 5000 kg.

In unserer Mischerlei werden Aufträge in sämtlichen Faserkombinationen ausgeführt bis 5000 kg pro Partie.

Ablieferung jeweils in Pressballen.

Unseren Partnern garantieren wir:

- einwandfreie Produkte
- Einhaltung der vereinbarten Termine
- fachgerechte Beratung

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

vsp textil ag
ch-8505 pfyn/tg
Tel. 054/9 92 93 + 9 91 73
Telex 76 760

Es ist doch schön,
dass der harte Boden der
Tatsachen, auf den man
sich beim Einrichten
oft gestellt sieht,
seine kalte Nüchternheit
unter einem wunderbar
wohnlichen Teppich
für immer
verlieren kann:



rolana^M

die modernen Tufting-
Teppichböden von hoch-
florig-daunenweich bis hart
beanspruchbar. In modisch
vornehmer Farbpalette.
Von Fr. 27.- bis Fr. 70.-/m²

jeunesse^M

die nach individuellen Farb-,
Mass- und Kammhöhen-
Wünschen handwerklich her-
gestellten Komfort-Teppich-
böden und -wände in Woll-
siegel-Qualität.
Von Fr. 120.- bis
Fr. 175.-/m²



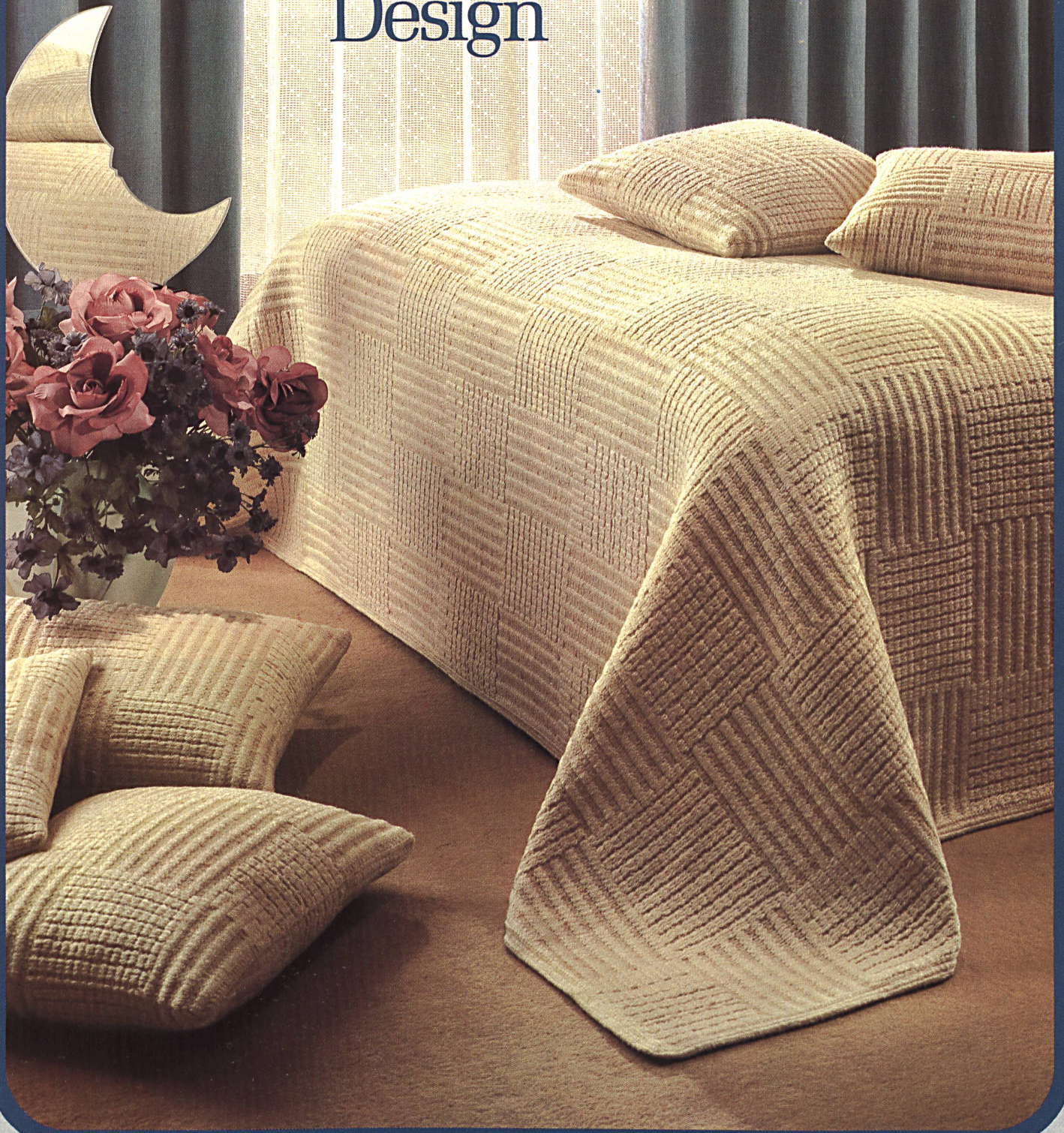
sevonyl[®]

die synthetischen Nadelfilz-
Boden- und Wandbeläge.
Eine preiswerte Investition
für hohen Gehkomfort und
lange Lebensdauer.
Von Fr. 18.50 bis Fr. 42.50 /m²

Kistler  Zingg

E. Kistler-Zingg AG, Teppichfabriken, CH-8864 Reichenburg SZ, Telefon 055 67 12 12
Mode, Vielfalt und erstklassige Schweizer Qualität zeichnen unsere Produkte aus.
Verkauf nur über den Fachhandel.

LINOTEX[®] Design



LINOTEX AG
3422 Kirchberg
SWITZERLAND
Tel. 034 45 34 81
Telex 91 41 12





**SPINNEREI
FAERBEREI
ROTHKANAL**

Hochuli & Co. AG, 4852 Rothrist

Telefon (062) 44 10 12

Telex 68 902 spiro ch

Unsere Spezialität:

Synthetische Garne

für Heimtextilien
düsen- und flockengefärbt
Einfachgarn und Zwirn

dolan[®]

TREVIRA[®]
LUXUS DURCH MEHR KOMFORT

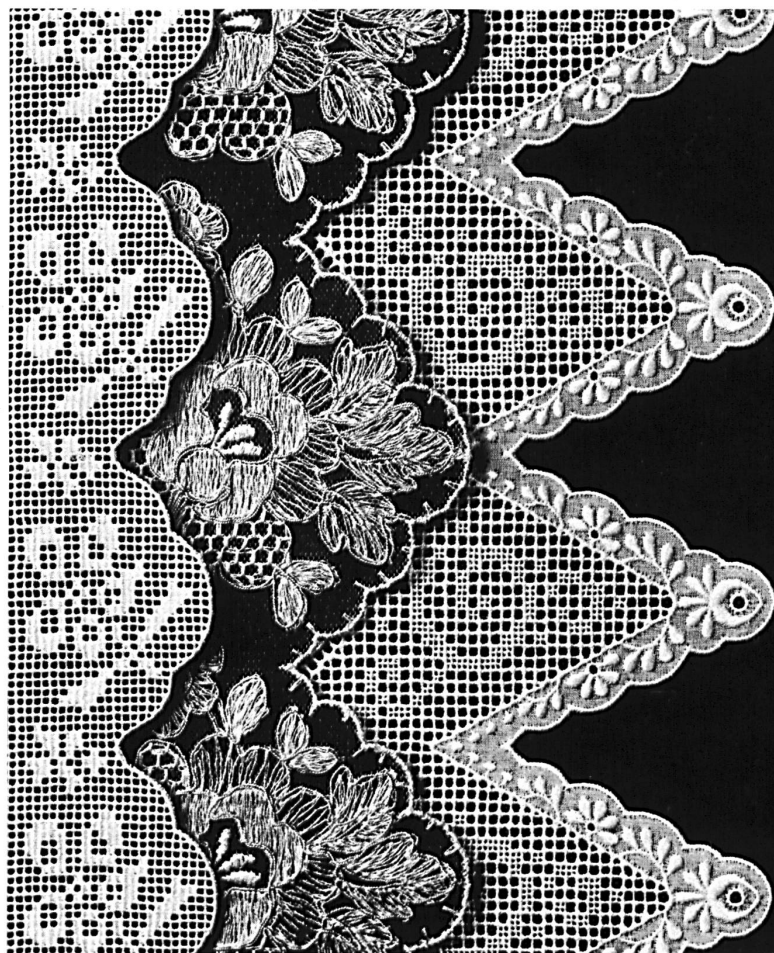


Export durch:

Gugelmann & Cie AG, 4900 Langenthal

Telefon: (063) 22 26 44

Telex: 68 142 gtex ch



Wir fabrizieren
Stickereien aller Art
seit 1899

Embroidery Manufacturers
since 1899

Fabricants de
broderies de St-Gall
depuis 1899

Fabbricanti di ricami
da 1899



ALTOCO AG

CH-9001 St.Gallen
St.Leonhardstrasse 61
Telefon: 071/22 65 74
Telex: 77 641



Frottierwäsche in modischen Dessins
und vorzüglicher Qualität

Strandtücher

Firmen- und Sujeteinwebungen

Linges éponge de qualité supérieure
en dessins mode

Linges de plage

Tissage d'inscriptions et de noms de firmes

Towelling in fashionable designs
and outstanding quality

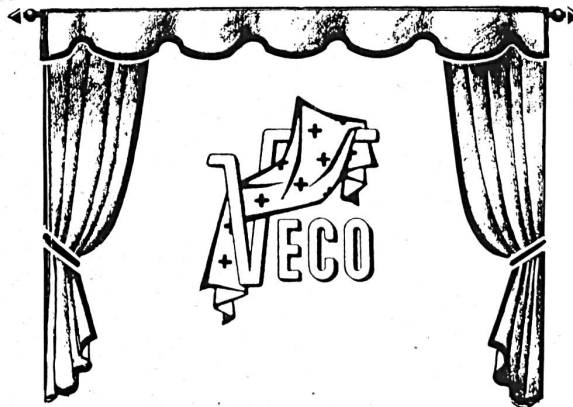
Beach towels

Woven monograms and subjects

DURIZZO FRÈRES, FROTTIERWEBEREI

CH-4450 SISSACH, TELEFON: 061/98 44 14

**VEIT
GARDINEN
SEIT 1890**



Das internationale Angebot
in Gardinen

Druck und Webstoffen
für den Schweizer Markt

AG VEIT + CO. GARDINENFABRIK 8280 KREUZLINGEN

Teppichland, Teppichtraum

TISCA TIARA

Der Qualitätsteppich aus dem Appenzellerland
mit der verlockend vielseitigen Musterauswahl
in Ihrem Teppichgeschäft.

TISCA Tischhauser + Co. AG, CH-9055 Bühler

TIARA Teppichboden AG, CH-9107 Urnäsch



Polyamide
VISCOSUISSE
ANTISTATIC

TISCA STRONG